



INFORMATIONS VERNIER

Edité et mis en page par l'Administration municipale

Décembre 1992

LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE

En cette fin d'année où la déprime économique continue à sévir durement, Vernier compte près de 900 chômeurs complets ou partiels.

Dès lors, nous pensons bien que les fêtes de fin d'année ne se dérouleront pas forcément joyeusement dans plusieurs de nos foyers.

Ce sera également le cas pour les personnes gravement atteintes dans leur santé.

Nous voulons néanmoins espérer que 1993 permettra le rétablissement de la plupart de ces situations difficiles.

C'est avec ce souhait sincère que les Autorités de la Commune de Vernier présentent à tous ses habitants leurs meilleurs voeux pour la nouvelle année.

Le Conseil administratif



Sommaire

Pages blanches :

Nouvelles communales

Important : page 2

Horaire de l'Administration communale durant les fêtes

Pages jaunes :

Entreprises, commerçants et artisans spécialisés à votre service, à proximité de votre domicile.

Prochain numéro :

22 janvier 1993

Budget 1993

Journal tiré à **14'000** exemplaires



Avis communaux

En raison des fêtes de fin d'année, les bureaux et services de l'Administration municipale seront **fermés du mercredi 23 décembre à 17h au dimanche 3 janvier.**

Réouverture : lundi 4 janvier 1993 à 9 heures.

Etat civil

En cas d'urgence :
(décès, inhumation, naissance, etc.) téléphoner à :

M. Robert BORGIS, officier de l'état-civil - Tél. 796.35.10 ou

Mme Michèle MULLER, officier de l'état civil - Tél. 733.72.35

Police Municipale

En cas d'urgence
Le 25 décembre (Noël) et
le 1er janvier (Nouvel-An)
Tél. 797.09.09

Gendarmerie de Châtelaine

En cas d'extrême urgence
Tél. 796.25.11

Bibliothèques municipales

Fermées du 23 décembre 1992
au 10 janvier 1993

Service de voirie

La levée des ordures ménagères du **vendredi 25 décembre** (Noël) est **supprimée** et n'est pas remplacée.

Prochaine levée : lundi 28 décembre

La levée des ordures ménagères du **vendredi 1er janvier** (Nouvel-An) est **supprimée** et n'est pas remplacée.

Prochaine tournée : lundi 4 janvier

La levée des objets encombrants (à l'exclusion des objets métalliques) et des **sapins de Noël** aura lieu le **mardi 5 janvier**

Le ramassage des objets métalliques (à l'exclusion de tout autre) aura lieu le jeudi 7 janvier



Transports publics de Vernier

jeudi 24 décembre - Horaire du samedi

vendredi 25 décembre - Pas de service

jeudi 31 décembre - Dernier départ de Vernier : 12h55
d'Aire : 13h05

Vendredi 1er janvier (Nouvel-An) et samedi 2 janvier - Pas de service.

Routes

Déneigement et salage

Conformément aux consignes fédérales pour la protection de l'environnement, un **salage minimum des routes et trottoirs sera effectué.**

Chacun devra donc redoubler de prudence. Les chaussées et trottoirs seront déneigés **mais peu ou pas salés.**

Selon les secteurs, un gravillonnage sera prévu.

Mais afin de faciliter les tâches du personnel affecté aux travaux de déneigement et lui permettre d'oeuvrer le mieux et le plus rapidement possible, les détenteurs de véhicules **doivent absolument faire un effort pour :**

- respecter l'ensemble de la signalisation afférente au stationnement, y compris les disques provisoires d'interdiction de stationner ;
- stationner leurs véhicules sans empiéter sur les trottoirs et de manière correcte; s'ils possèdent un garage, rentrer leurs véhicules le soir et, dans les zones de villas, utiliser, dans la mesure du possible, les terrains privés, entrées de garages ou autres;
- laisser les trottoirs libres de tout obstacle;
- laisser, sur la chaussée, un **dégagement minimum de 5 mètres** pour le passage des engins de déblaiement (largeur d'un chasse-neige, env. 4,5m).

D'ores et déjà, l'administration municipale vous remercie de votre compréhension et de votre collaboration.

341.18.91

LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE QUI RÉPONDRA À TOUS VOS BESOINS INFORMATIQUES 24 H SUR 24 H ET 7 JOURS SUR 7

NOUS SOMMES REVENDEURS OFFICIELS

- Rubans **ARMOR**
- Fournitures **IBM**
- Fournitures **H.P.**
- Imprimantes **BROTHER-OKI**
- Mobiliers **KARDEX**
- Chaises **Dauphin**

NOUS SOMMES EN MESURE DE VOUS LIVRER TOUS LES CONSOMMABLES POUR L'INFORMATIQUE DANS LA JOURNÉE

(Rubans informatiques et bureautiques, filtres disquettes, etc.)

MEDIAPLUS Accessoires et matériel informatique

DI FABRIZIO Nicola SA

Transports - Terrassements

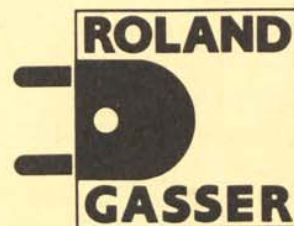
Chemin des Vidollets 69

1214 VERNIER

Natel: 077 24 56 35

Tél. 318 50 50 - bip 589

Tél. bureau: 341 39 10



ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

Concessionnaire des Services Industriels (SIG) et de l'Entreprise des Télécommunications (PTT)

98, route de Vernier Tél. (022) 797 22 20
1219 Châtelaine Fax (022) 797 33 32



G. SARACINO

TRAVAUX DE PEINTURE
PAPIERS PEINTS
CRÉPI RUSTIQUE

Atelier: 2 A, ch. du Sorbier
46, r. Virginio-Malnati 1214 Vernier
1217 MEYRIN Tél. 341 08 43

Natel: 077 25 73 10

GARAGE JACQUES VILLASCHI

AGENCE PEUGEOT
Réparation toutes marques

20, route de Peney
1214 VERNIER
Téléphone 341 09 00

**Ce pavé est à votre
disposition pour vos**

annonces publicitaires

prix: Fr. 100.-
(par numéro pour 4 parutions)

Contactez:
M. Roland HEHLEN
Tél. 306 06 06

★ 1961 - 1991 ★

30 ans à votre service

WALTER MULLER

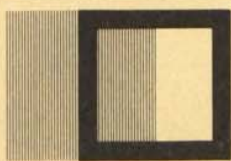
PEINTURE et PAPIERS PEINTS

Chemin des Coquelicots 9
1214 Vernier-Genève
Tél. 341 07 76

georges julliard

réalisations de fermetures de bâtiments

2, chemin des sciens — case postale 751
1212 grand-lancy 1 — tél. 022/342 86 01
natel c 077/24 73 00 — fax 022/3420 620



48, route du Bois-des-Frères
1219 Aire (Genève)
Téléphone (022) 796 61 11

Succursale de Lausanne:
56, avenue de Tivoli
1007 Lausanne
Téléphone (021) 25 92 11

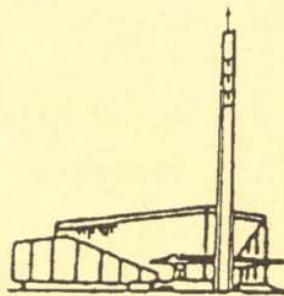
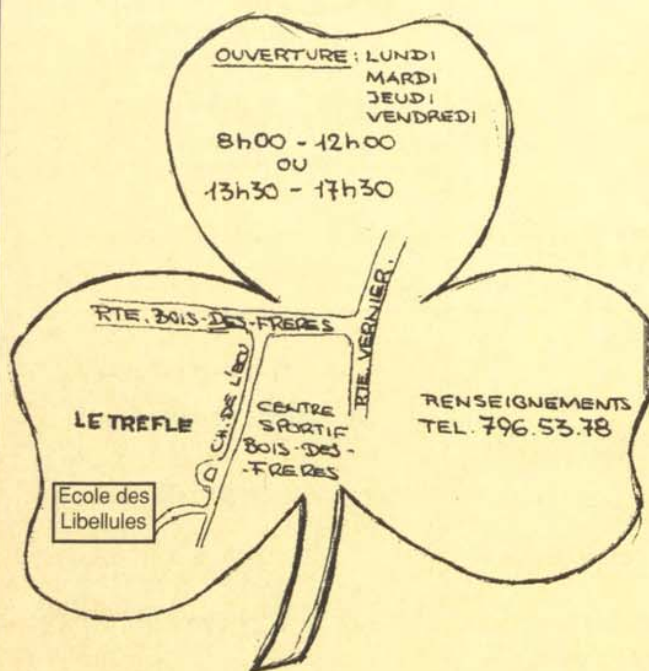
mangola+cie

fondée en 1890

FABRIQUE DE FENÊTRES ISOLANTES
en bois-métal et PVC

Spécialistes en rénovation

LE TREFLE
Jardin d'enfants



Après 1983, 1986 et 1989

**4e Exposition de crèches de Noël
originales**

Eglise Saint-Pie X
Carrefour du Bouchet - Balexert

du jeudi soir 24 décembre
au dimanche matin 10 janvier

chaque jour de 8h à 18h

Entrée libre

GB&M Honda. Honda aussi.

GB&M

Votre centre Honda à Genève.

Exposition - Vente - Occasions - Atelier - Carrosserie.

GARAGE BINGGELI & MÜHLEBACH SA

34, route du Nant-d'Avril, 1214 Vernier Tél. 022 785 22 00.

Conseil municipal

Séance du mardi 10 novembre 1992

Session d'automne du législatif verniolan qui, sous la présidence de M. Paul FAHNDRICH, a pris les délibérations suivantes :

- Approbation du budget de fonctionnement 1993 pour un montant de Fr 52.128.820.— aux charges et de Fr 52.128.820.— aux revenus.
- Fixation du taux des centimes additionnels à 50 centimes.

- Autorisation au Conseil administratif d'emprunter en 1993 jusqu'à concurrence de Fr 1.027.381.— pour couvrir les investissements du patrimoine administratif et de renouveler les emprunts du même genre qui arriveront à échéance.
- Fixation du montant des jetons de présence des conseillers municipaux
- Fixation des indemnités des conseillers administratifs pour 1993.

- Ouverture au Conseil administratif d'un crédit de Fr 1.400.000.— pour couvrir les frais de construction d'un nouveau pavillon au Jardin Robinson de Balexert.
- Acceptation du projet de convention avec les Transports publics genevois (TG) concernant l'exploitation des lignes 51 (Aïre-Petit-Saconnex-Aïre) et 52 (Vernier-Balexert-Vernier). **Pour le détail, se référer à l'article de la dernière page.**

Sapeurs-pompiers, sapeuses-pompières : un hobby, un service!

Chaque commune dispose d'un corps de sapeurs-pompiers volontaires qui renforce et relève le Poste permanent de la Ville de Genève opérant sur tout le territoire cantonal.

Par ailleurs, à Vernier, notre corps a une mission très importante dans le cadre de la lutte contre les feux d'hydrocarbures. Outre le goût de la solidarité, les sapeurs-pompiers constituent une société locale qui permet d'entretenir d'excellents liens de camaraderie.

Le corps de Vernier compte un effectif organique de 85 sapeurs. En tout temps, il faut songer à la relève !

Conditions d'admission

- Toute personne, suisse ou étrangère, homme ou femme, établie régulièrement dans la commune, âgée de 18 à 35 ans.
- Jouir d'une bonne santé (visite médicale obligatoire médecin conseil).
- Suivre une école de formation en dehors des heures normales de travail (20 h).

Les tâches du sapeur-pompier volontaire

- Participer à un minimum de quatre exercices par an.
- Assurer des services de préservation
- Répondre à toutes les alarmes de la compagnie.

Le sapeur-pompier volontaire bénéficie

- d'une solde de Fr 12.— de l'heure (non imposable) pour chaque service commandé,
- d'une assurance accidents, responsabilité civile et maladie pour ce qui pourrait survenir en service commandé,
- de l'accès gratuit aux piscines du Lignon et des Vernets,
- d'une prime de fidélité progressive,
- d'une prime d'ancienneté.



Votre activité m'intéresse ; veuillez me contacter

Nom : Prénom :

Adresse :

No tél. privé : prof :

A retourner au cdt: cap J.-Cl. CIMA - 15, av. du Lignon - 1219 Le Lignon - Tél. dom : 796.61.08

Anniversaires - Aînés

Deux personnes ont fêté leurs 95 ans durant les mois d'octobre et novembre 1992. Ce sont :

- Monsieur Karl METZGER, Avenue des Libellules 2, le 5 novembre.
- Madame Elisabeth DELESSERT, rue du Grand-Bay 5, le 19 novembre.

Six autres ont fêté leurs 90 ans :

- Madame Marguerite GYR, Chemin de la Petite-Garenne 3A, le 9 octobre.
- Madame Agnès RIGASSI, Avenue des Libellules 8, le 15 octobre.
- Madame Elisa BAR, Avenue du Lignon 60, le 30 novembre.
- Madame Lina GYSIN, Avenue du Lignon 50, le 20 novembre.
- Monsieur Johannes BAUER, Chemin de l'Étang 35, le 30 novembre
- Madame Amédée BERCHIER, Chemin de Mouille-Galand 2E, le 30 novembre.

Nous ne citons ici que les noms des personnes fêtant leurs 90 ou 95 ans mais les aînés fêtant leurs 80 ou 85 ans reçoivent aussi ces fleurs, de la part des Autorités communales, et ils sont nombreux...

.....
• Depuis le mois de juin 1990, **Monsieur Rodolphe BLANCHARD**, retraité, apporte les terrines au nom du Conseil administratif et les personnes qui ont reçu sa visite ont pu apprécier son entregent, sa disponibilité et sa bonne humeur. Malheureusement, un grave accident cardiaque survenu à fin octobre l'empêche actuellement de continuer son service. Une opération a été nécessaire et la guérison prendra du temps. Nous lui adressons nos vœux de rétablissement et sommes certains que s'associent à nous tous ceux qui le connaissent.
.....

«Groupe Enfance et Troisième âge»

Conférence-débat aux Avanchets

Le groupe «Enfance et Troisième âge» tente de favoriser au maximum les contacts entre générations différentes. Il le fait par des actions très ponctuelles, comme les visites des clubs d'Aînés au Centre aéré de Frangy en été, ou par des invitations entre écoles et clubs d'Aînés pour les fêtes de l'Escalade ou de Noël, ou encore par la distribution des «tartines de grand-maman» à la fête des Promotions scolaires.

Ce groupe s'assure la collaboration des clubs d'Aînés, des centres de loisirs, mais c'est le service social de la commune, avec Madame Muriel HERNOT, inspectrice des écoles, et Monsieur Pierre PITTARD, ancien maire, qui en assure la continuité.

Une manifestation du groupe «Enfance et Troisième âge» est devenue maintenant traditionnelle : c'est une conférence-débat en automne sur un thème chaque fois différent. Elle a eu lieu cette année le 18 novembre dernier, à la grande salle de l'école d'Avanchet-Salève.

Environ 100 personnes, pour la plupart des membres des clubs d'Aînés, se sont déplacées pour cette conférence-débat qui avait pour thème : «Le service social de la commune». Madame HERNOT en assurait la présentation et l'animation, alors que les trois intervenants étaient Madame Gabrielle FALQUET, maire et conseillère administrative déléguée aux affaires sociales, Monsieur Denis VOLERY, responsable du Service social et Mme Jocelyne CARASSO, assistante sociale à la commune.

En introduction, Madame FALQUET insistait sur le fait qu'un service social communal n'est pas seulement un bureau d'aide à des personnes en difficulté mais que c'est aussi un service en relation avec toutes les institutions sociales établies sur la commune, les crèches, les clubs d'Aînés, etc...; «de 0 à 99 ans», disait-elle !

Monsieur VOLERY, après un bref aperçu historique de l'évolution du service social de la commune, informait l'assistance sur le droit aux allocations mensuelles communales selon le règlement du Conseil administratif ; puis Madame CARASSO parlait des aides financières diverses possibles et des prestations d'un organisme mal connu : Pro Senectute. Un intermède de diapositives nous ramenait à une journée ensoleillée de juin où les cinq clubs de la commune s'étaient retrouvés au CAD (Centre d'Artisanat et de Détente appartenant à l'Hospice Général) route de la Chapelle à Lancy.

En seconde partie, Madame CARASSO et Monsieur VOLERY apportaient diverses informations sur ce qu'un service social communal peut offrir comme aides autres que financières et donnaient un bref aperçu de leur activité en liaison avec les crèches et autres centres de loisirs.

Tous ceux qui le désiraient ont pu prendre la parole et poser leurs questions avant qu'une nouvelle séance de diapositives fasse revivre les visites au Centre aéré de Frangy en juillet et août ainsi que la sortie en bateau de septembre.

La collation offerte en fin de manifestation permettait de donner à cette conférence-débat l'aspect convivial que les organisateurs désiraient.



M. D. VOLLERY



Mme J. CARASSO

Au cours de l'année 1992, nous avons obtenu de différentes régies l'autorisation de faire des sondages afin de connaître l'intention des locataires quant à l'abonnement au télé-réseau. Près de 1800 formulaires de sondage ont été distribués et environ 1200 nous sont revenus avec la mention favorable. Nous avons expédié les résultats aux régies qui nous avaient autorisés à faire ce sondage. Or, celles-ci ne nous ont signé que 323 abonnements au réseau.

De ce fait, il ne nous est pas possible d'engager des fonds importants pour la réalisation de cette partie du réseau et d'en faire subir les conséquences économiques à ceux qui sont déjà raccordés depuis longtemps. Donc, nous n'avons pas pu réaliser notre objectif 1992 et le regrettons vivement. Le tableau ci-contre vous indiquera la situation du réseau au 30 novembre 1992.

Pour 1993, notre objectif est de réaliser tout ce qui était prévu en 1992 si les régisseurs réagissent favorablement. Car il faut savoir que le télé-réseau de la Commune de Vernier est réalisé avec des fonds privés et non pas avec vos impôts et que, en tant que telle, la société TLC ne peut se permettre d'être à découvert.

Nous pensons que la lente évolution de 1992 est due principalement à la conjoncture qui a beaucoup d'influence sur les investissements que les propriétaires doivent consentir pour effectuer les transformations dans les immeubles qui désirent être raccordés, ce qui implique des augmentations de loyer et de charges.

Situation au 30.11.92

Zone	Potentiel	Abonnés logements	Réalisation du réseau
Le Lignon	2866	2865	100 %
Renard	406	402	99 %
Aïre	221	149	67,42 %
Libellules	1295	0	0 %
Etang	366	360	98 %
Avanchets	2456	2408	98 %
Balexert	996	333	en cours de prospection
Châtelaine	1130	—	en cours de prospection
Poussy	434	140	32,2 %
Louis-Pictet	151	—	en cours de prospection
Zone industr.	13	—	en attente
Jumbo	491	—	en cours de prospection
Village	940	—	en cours de prospection
Givaudan	231	—	en cours de prospection

Problèmes techniques

Depuis le 23 novembre 1992, la réception de Canal + est devenue impossible du fait du changement de système de codage effectué par ce diffuseur. A l'heure actuelle, aucun décodeur ne peut fonctionner sur le réseau en PAL. Nous sommes dans l'attente de propositions de la part du fabricant de décodeurs, si le diffuseur accepte d'avoir des abonnés en Suisse et d'y ouvrir un centre de distribution, ce qui pourrait être réalisable si nous participons au grand marché européen (EEE).

D'autre part, nous sommes intervenus à plusieurs reprises auprès de la France pour obtenir une meilleure qualité de diffusion de ses programmes sur le bassin lémanique. Malheureusement, nous n'avons pas encore abouti.

Pour les habitants qui ne sont pas encore câblés, nous leur suggérons d'effectuer des sondages dans leurs bâtiments ou secteurs, d'en transmettre une copie à leur régie et une à notre société pour que nous puissions programmer les futurs travaux d'installation.

Adresse :

Télé-Câble Le Lignon SA
28, rue du Village
1214 Vernier



Groupe d'accueil chômeuses et chômeurs - Nouveau

Afin de faciliter l'information et créer un espace de discussion, le Service social de la commune, en collaboration avec certains chômeurs, **ouvre un groupe d'accueil.**

Si vous êtes concernés par ce problème ou souhaitez plus d'informations, contactez-nous :

tél. : 306.06.20 ou 306.06.48.

Les buts du groupe sont :

- donner les moyens d'être plus efficaces dans les relations avec les organismes de l'Etat
- prendre conscience des droits et des contraintes du chômage
- favoriser une solidarité entre chômeurs.

Nous vous attendons :

**jeudi 14 janvier
de 9 heures à 12 heures
(et les jeudis suivants)**

Centre de loisirs d'Aïre-Le Lignon,
Chemin Nicolas-Bogueret 12bis.

Carte de visite

Des Entreprises et Etablissements
de la Commune de Vernier

Garage du Lignon
Emil FREY SA, Genève
Rte du Bois-des-Frères 46

C'est avec plaisir que nous vous présentons, dans cette rubrique, le Garage du Lignon, inauguré officiellement en octobre 1991, en présence des Autorités communales.

Dès 1990, son directeur actuel, Monsieur Eric Koenig, a voué toute son énergie au développement de la marque américaine Chrysler Jeep à Genève et dans la région.



Dans ce bijou de verre qu'est le Garage du Lignon, il a réussi la performance, avec son équipe de collaborateurs (dix-huit professionnels et 5 apprentis) à immatriculer, en 1991, 311 voitures dont 174 Chrysler, 65 Jeep et 72 Subaru et occasions. En octobre 1992, ce chiffre était déjà de 265 véhicules.

Grâce à une gamme plaisante et à une mode «confortable» qui font choisir le monospace à de nombreuses familles, pour qui voyager avec des enfants devient alors un plaisir, Chrysler avec son Voyager a su s'implanter fortement sur le marché et est en grande partie l'artisan de ce succès. Il faut savoir que Chrysler offre 3 ans de garantie sur ses véhicules.

Mais le Garage du Lignon a d'autres atouts. Il représente également le champion du 4x4 : Subaru.

Depuis novembre, la «puce des villes» la VIVIO de Subaru représente une nouvelle catégorie de voiture «micro». Jolie, elle a les rondeurs du style bio, plus spacieuse qu'il n'y paraît pour sa petite taille, consommation minimale : 5,4 l. Un vrai cadeau pour les futurs clients !

C'est dire que cette entreprise dynamique peut répondre à toutes les demandes. Une petite visite s'impose pour découvrir le Garage du Lignon qui effectue aussi les visites périodiques ainsi que des travaux de service toutes marques, la fourniture de pneus, le lavage, etc.

Service des Sports

Camp de ski

Planachaux sur Champéry (VS)

du lundi 15 février au
samedi 20 février 1993

Ce camp est destiné aux enfants de la commune, **bons skieurs, âgés de 9 à 12 ans.**

Le nombre de places est limité; inscriptions selon l'ordre d'arrivée.

Prix : Fr. 310.— (tout compris)

Renseignements et inscriptions:
secrétariat du service des sports
tél. 796.62.96 (le matin).



SAVOIR... PARTICIPER

Quelques chiffres, suite au recensement fédéral du 4 décembre 1990 :

Population :

Suisse	6.873.687	(en 1980 : 6.365.960)	+ 8 %
Genève	379.190	(en 1980 : 349.040)	+ 8,6 %
Vernier	28.482	(en 1980 : 27.962)	+ 1,9 %

Villes Suisses :	1.	Zurich	365.043
	2.	Bâle	178.428
	3.	Genève	171.042
	17.	Vernier	28.482

FIDUCIAIRE KUFFER & CIE
BUREAU COMPTABLE & FISCAL

Toutes les opérations fiduciaires
Tenue et clôture de comptabilités
ou assistance
Budgets et comptabilités analytiques
Traitement des salaires
Service fiscal:
déclaration, recours, correspondance
**RÉVISION, ORGANISATION,
CONSEIL EN INFORMATIQUE, EXPERTISE**
7, chemin de l'Alouette
Case postale 32 - 1219 Aire / GE
Téléphone (022) 796 35 74

Robert Bacchetta

gypserie
peinture
papiers peints

36, ch. des Platières
1219 Le Lignon
Tél. 796 27 59



RUE GRANGE-LÉVRIER 21
1220 AVANCHET-PARC
Tél. 022/796 28 50

BOUCHERIE DE VERNIER

Menotti BACCI
47, rue du Village - 1214 Vernier

OUVERT LE DIMANCHE MATIN

VIANDE
CHARCUTERIE
VOLAILLE FERMÈRE
PLATS CUISINÉS
VINS - BOISSONS
PETITE ÉPICERIE

Tél. 341 15 41



**COMPUTER
C. RUETTIMANN**

CP 25, 1216 Cointrin (GE)
Tél. 022/797 01 22 - Natel 077/25 60 64

Offre Spéciale Noël !

Tower AT 486Dx/2-50

4MB Ram, 256K Caché,
Disque dur 130MB 14ms,
Drive 3.5", carte S-VGA,
Moniteur Multisyncro 1024 14"

Pour 3290.--

Idem 486Dx-33 pour 2990.--

**Carte soundblaster Pro II
pour 369.--**

**entreprise
DROUX**

Nettoyage et revision de citernes à mazout
DéTECTEURS de fuites à vacuum VAPROTEC
Bassins de rétention système VATAG
Réfection de citernes en polyester

Ch. de la Tourelle 12
Case postale 237, 1211 GENÈVE 19
Tél. (022) 788 21 43
Fax (022) 788 21 47
Natel 077/21 69 53

**Vincent
PELLERITI**



MENUISERIE - AGENCEMENT
ÉBÉNISTERIE

Réparations en tous genres

115, route de Vernier - 1219 Châtelaine
Tél. 796 82 23 - Fax 796 49 25

**ENTREPRISE EN INSTALLATION
CHAUFFAGES CENTRAUX**

Ernest AHAMMER

MAÎTRISE FÉDÉRALE EN CHAUFFAGE

BUREAU:
91, avenue de Châtelaine
1219 Châtelaine
Tél. 796 74 74

ATELIER:
115, route de Vernier
1219 Châtelaine
Tél. 796 84 81

A. DEWARRAT & G. CATTANEO S.A.

INSTALLATIONS SANITAIRES

FERBLANTERIE

CUISINE MOBALPA

CHAUFFAGE GAZ

Rue du Village 54 - 1214 Vernier - Tél. 341 37 30 - Fax 341 02 74

**INTÉRESSÉ PAR
LA NATATION?**

Cours organisé par le C.S.P.
pour adultes dès 60 ans,
piscine des Ranches, Vernier
Village. Dès le 4 septembre.
Très bonne ambiance, existe
depuis 20 ans. Renseignements
auprès des monitrices:

Isabelle Etter, tél. 796 92 31
Caroline Gomez, tél. 796 45 83

Informations Vernier - annonces publicitaires

Annonce 1/4 de page

4 parutions: Fr. 270.- /numéro

Annonce 1/2 de page

4 parutions: Fr. 540.- /numéro

4ème page de couverture

Pleine page

4 parutions: Fr. 1200.- /numéro

Pour de plus amples
renseignements, contactez

M. Roland HEHLEN

Tél. 306 06 06

l'hypermarché frais+meilleur marché!



plus de 60'000 articles Alimentaire et Non-Alimentaire



JUMBO Hypermarché Vernier **P** Blandonnet
A côté de l'aéroport

Eurocard UBS
La Carte.



Adressez-vous à votre UBS
pour bénéficier d'un conseil
personnalisé concernant
l'Eurocard UBS et ses multiples
atouts. Nous vous renseignons
volontiers.

Réussir ensemble.

Succursale de Vernier: Rue du Village 28 - Tél. 341 15 40

Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Mercredi de 8 h 30 à 17 h 30



Pour la quinzième année consécutive, les Autorités communales ont mis sur pied ce concours dont le succès ne cesse de grandir d'année en année et destiné à encourager l'embellissement floral de la commune.

Le jury, placé sous la responsabilité de M. Jean-Marc BEFFA, du Service des parcs et promenades de notre commune, a noté les concurrents, lors de deux passages, en tenant compte du choix des couleurs, de la qualité des plantes, de l'originalité et de l'entretien des plantations.

La proclamation des résultats et la remise des prix se sont déroulées, le jeudi 12 novembre dernier, à la Maison Chauvet-Lullin à Vernier-Village.

M. André CHILLIER, conseiller administratif délégué, au nom des Autorités communales, a adressé à tous les concurrents les plus vifs remerciements et félicitations pour leurs efforts et les a encouragés à continuer à participer à l'embellissement de notre région et à entraîner leurs voisins et amis à se joindre à cette action.

M. CHILLIER a également tenu, à cette occasion, à exprimer sa gratitude à l'équipe des parcs et promenades qui, chaque année, réalise les décorations florales sur l'ensemble de la commune et, plus particulièrement, les motifs de Vernier et Châtelaine, efforts qui, en 1992, lui a valu de remporter le deuxième prix au Concours de décorations florales de la Société genevoise d'horticulture.

Catégorie des fenêtres et balcons

Nombre total de points : 192

1 CRAMATTE Arlette, Village 68a	191
2 ZURKINDEN Gilberte, Crozet 20	177
3 ABEL Jeanne, Crozet 58	155
4 FALLER Rosy, Village 13b	149
4 RONCHIETTO Isabelle, Carqueron 6	149
6 FREIDIG Gertrude, Village 18e	147
7 BORCARD Gisèle, Pl. Lignon 32	144
7 TISSOT-DAGUETTE E., Crozet 36	144
9 FRIEDER Isabelle, Village 18e	143
10 GROSSRIEDER J., Oscar-Bider 14	132
11 GASSER Danielle, Esplanade 20	130
12 BOEGLE Georgette, Crozet 20	120
13 CASAZZA Heidi, Peney 43	108
14 BOUTHEON Pascale, Esplanade 18	104
15 MORARD Doris, Coin-de-Terre 5	103
16 RUCHAT Christine, Carqueron 5	94
17 MOOS Catherine, Maisonneuve 9	78

Catégorie des Entrées et des Villas

Nombre total de points : 192

1 FRAGA André, Village 43	183
2 VUILLAUME Véronique, Vidollets 67	170
3 TULLER Maguy, Vidollets 168	168
4 GREGORI Rita, Village 33	162
5 MEUTER Josefa, Grandchamp 4	161
6 COSANDIER M., Esplanade 16	157
7 PASCHE Yvonne, Crozet 1	151
8 ROULIN Maurice, Progrès 2a	147
9 BURRI Walter, Sellières 11 b	143
10 ROTA Maria, Peney 42	140
11 DI SANZA Elio, Greube 24	129
12 DURIAUX Arlette, Sellières 7	127
13 MICHOT Juliette, Renard 32	126
14 CHEVALLAZ Yvan, Renard 3b	124
15 BIELSER Jean-J., Sellières 57	120
16 ROCH Inès, Crotte-au-Loup 3	108
17 JOLISSAINT M., Crotte-au-Loup 5	88
17 PAUTEX Marguerite, Meyrin 115	88
19 KURT Jean, Sellières 33	78



Médailles 1993 :
nouveau prix Fr 42.—

Le moment est venu où les détenteurs de chiens doivent obligatoirement se procurer, d'ici la fin de l'année, dernier délai, la médaille pour 1993

En vente à la Mairie et dans les postes de police municipale.

Agenda

A la MACAV

Maison d'artisanat communal
amateur de Vernier
Rue du Village 48

**de 9h00 à 11h30 et
de 14h30 à 17h30**
fermée dimanche et lundi matin



Jusqu'au 23 décembre :
Cadeaux
Exposition collective

du 18 janvier au 13 février
Vernier-Village
Dessins d'enfants



Un accord récent entre l'Etat, les TG et notre commune a permis la création des lignes 51 et 52. D'un trajet similaire aux TPV actuels, ces nouvelles lignes les remplaceront dès le 4 janvier prochain.

C'est la Commune de Vernier qui en assurera seule l'exploitation à l'aide de ses bus et de ses chauffeurs que nos habitants connaissent bien.

Vernier bénéficie ainsi d'une aide financière non négligeable, tout en conservant l'exploitation et le contrôle des transports publics sur son territoire. Ce nouveau service permet une utilisation optimum du matériel, et sur la base d'une fréquence de 30 minutes pour la ligne 51 et 45 pour la 52, des horaires attractifs peuvent être proposés.

Comme par le passé avec les TPV, ces nouvelles lignes fonctionneront de 7 à 20 heures. Pas de service les dimanches ni les jours fériés.

Ligne 51 : Aire - Petit-Saconnex

Partant du cycle du Renard, la ligne 51 dessert les tours et la cité du Lignon, passe par la zone industrielle pour traverser les Libellules avant d'arriver à Châtelaine. Descente sur le parc des Sports, avant de remonter les Franchises, pour arriver au Bouchet et au centre commercial de Balaxert. Retour par l'avenue Trembley et l'avenue du Bouchet en desservant la clinique Joli-Mont et les nombreux collèges et écoles.

Ligne 52 : Vernier - centre commercial de Balaxert

Partant des Comtoises, la ligne 52 dessert les immeubles de Mouille-Galand, revient sur Vernier-Place et la Croisette avant de tourner sur Blandonnet et de se diriger vers l'aéroport, arrêt ICC. Continuation par l'avenue Louis-Casaï avant de faire un crochet par Avanchet-Centre et d'atteindre le centre commercial de Balaxert.

Retour par la route de Meyrin.

